

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Б1.В.ДВ.01.02 Иностранный язык профессиональный  
наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

15.03.02 ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ МАШИНЫ И ОБОРУДОВАНИЕ

Направленность (профиль)

15.03.02.01 Проектирование технических и технологических комплексов

Форма обучения

очная

Год набора

2019

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили \_\_\_\_\_

к.т.н., Доцент, Павлова П.Л.

\_\_\_\_\_  
должность, инициалы, фамилия

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины**

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык (профессиональный)» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Программа ориентирована на подготовку специалистов по укрупненной группе 15.03.02 Технологические машины и оборудование

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих бакалавров, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные \ групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур.

### **1.2 Задачи изучения дисциплины**

Интеграция дисциплины в ООП призвана решать следующие задачи:

1) развивать способности:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;

- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;

- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;

приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

2) формировать готовность к:

саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;

кооперации с коллегами, работе в коллективе;

социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК);

3) способствовать овладению:

культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);

основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Задачи дисциплины состоят также в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций, основными/универсальными из которых являются:

Коммуникативная компетенция, т.е. способность адекватно воспринимать и корректно использовать единицы речи на основе знаний о фонологических, грамматических, лексических, стилистических особенностях изучаемого языка, а так же использовать реалии, фоновые знания, ситуативно обусловленные формы общения;

Прагматическая компетенция, т. е. способность понимать и порождать иноязычный дискурс с учетом культурно обусловленных различий;

Общая компетенция, включающая наряду со знаниями о стране и мире, об особенностях языковой системы так же и способность расширять и совершенствовать собственную картину мира, ориентироваться в медийных источниках информации;

Когнитивная компетенция, т. е. способность планировать цели, ход и результаты образовательной и исследовательской деятельности, использовать опыт изучения родного и других языков, самостоятельно раскрывать закономерности их функционирования, пользоваться поисково-аналитическими умениями

Межкультурная компетенция, т.е. способность достичь взаимопонимания в межкультурных контактах, используя весь арсенал умений для реализации коммуникативного намерения;

Компенсаторная компетенция, т.е. способность избежать недопонимания, преодолеть коммуникативный барьер;

Профессиональная компетенция, т.е. способность осуществлять деловое и официальное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом.

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: А2 – В1 (по Общеввропейской шкале уровней

владения иностранными языками).

### 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
<b>ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</b>	
ОК-5: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать английские термины в нефтегазовой отрасли переводить профессиональные технические тексты с английского языка навыками перевода технических текстов с английского языка
<b>ПК-1: способностью к систематическому изучению научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по соответствующему профилю подготовки</b>	
ПК-1: способностью к систематическому изучению научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по соответствующему профилю подготовки	зарубежные базы данных для поиска информации проводить поиск информации по ключевым словам в зарубежных поисковых системах навыками анализа зарубежных источников информации
<b>ПК-8: умением проводить патентные исследования с целью обеспечения патентной чистоты новых проектных решений и их патентоспособности с определением показателей технического уровня проектируемых изделий</b>	
ПК-8: умением проводить патентные исследования с целью обеспечения патентной чистоты новых проектных решений и их патентоспособности с определением показателей технического уровня проектируемых изделий	структуры зарубежных патентов анализировать технический уровень зарубежного патента методами анализа зарубежных патентов

### 1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Русский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	е
		1
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1,5 (54)</b>	
практические занятия	1,5 (54)	
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>1,5 (54)</b>	
курсовое проектирование (КП)	Нет	
курсовая работа (КР)	Нет	

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
<b>1. Перевод пассивных конструкций. Модальные глаголы</b>									
	1. Перевод пассивных конструкций. Модальные глаголы			10					
	2. Поиск и перевод технического текста. Работа с терминами.							7	
<b>2. Сослагательное наклонение. Причастные обороты.</b>									
	1. Сослагательное наклонение. Причастные обороты.			10					
	2. Поиск и перевод технического текста. Работа с терминами.							5	
<b>3. Инфинитив.</b>									
	1. Инфинитив.			10					
	2. Поиск и перевод технического текста. Работа с терминами.							5	
<b>4. Герундий.</b>									
	1. Герундий.			10					

2. Поиск и перевод технического текста. Работа с терминами.							8	
<b>5. Многофункциональные слова.</b>								
1. Многофункциональные слова.			10					
2. Поиск и перевод технического текста. Работа с терминами.							10	
<b>6. Образование сложных предложений</b>								
1.								
2. Образование сложных предложений			4					
3. Поиск и перевод технического текста. Работа с терминами.							19	
Всего			54				54	

## **4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **4.1 Печатные и электронные издания:**

1. Радовель В. А. Английский язык. Основы компьютерной грамотности: учеб. пособие(Ростов-на-Дону: Феникс).
2. Полянина Н. Б., Жданович В. В., Свиридон Р. А., Мамонтова В. П., Глотова М. В., Гришаева Е. Б. Английский язык : межкультурная коммуникация: электрон. учеб.-метод. комплекс дисциплины (Красноярск: ИПК СФУ).
3. Рубцова М. Г. Чтение и перевод английской научно-технической литературы: [Лексико-грамматический справочник](Москва: АСТ).
4. Полякова Т. Ю., Синявская Е. В., Тынкова О. И., Улановская Э. С. Английский язык для инженеров: учебник для вузов по техническим специальностям(Москва: Высшая школа).
5. Юрданова В. Н. Английский язык. Разговорные темы: Метод. указ. для студентов 2 курса ЭМФ(Красноярск: ИПЦ КГТУ).
6. Бгашев В. Н., Долматовская Е. Ю. Английский язык для студентов машиностроительных специальностей: учеб.(Москва: Астрель).
7. Попов Е. Б. Legal English: Advanced Level: Английский язык для юристов: Углублённый курс. Книга третья: Учебное пособие(Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М").
8. Попов Е. Б. Legal English: Advanced Level: Английский язык для юристов: Углублённый курс. Книга первая: Учебное пособие(Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М").

### **4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):**

1. Перечень используемого программного обеспечения:
2. Microsoft Windows Professional 7
3. Microsoft Office Professional Plus 2010
4. Adobe Acrobat Pro Extended 9.0

### **4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Электронная библиотечная система «СФУ» <https://bik.sfu-kras.ru/>;
2. Политематическая электронно-библиотечная система «Znanium» изд-ва «Инфра-М» <http://www.znanium.com>;
3. Политематическая электронно-библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com>;
4. Политематическая БД российских диссертаций Российской государственной библиотеки <https://diss.rsl.ru>;
5. Электронная библиотека РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина.

## **5 Фонд оценочных средств**

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## **6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа

Перечень основного оборудования:

Специализированная мебель: аудиторные столы и стулья; аудиторная доска.

Технические средства обучения: проектор, экран для проектора, ноутбук с подключением к сети Интернет (неограниченный доступ) и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета

Перечень учебно-наглядных пособий: